

# Agencija za mobilnost i programe EU

## Comenius seminar Radionica partnerstva

Zvonimir Vidušin

Split, 11. studenog 2011.

## DECENTRALIZIRANE AKTIVNOSTI

Nacionalna agencija (AMPEU)

## CENTRALIZIRANE AKTIV.

Izvršna agencija (EACEA)

### INDIVIDUALNA MOBILNOST:

### SURADNJA USTANOVA:

STRUČNO USAVRŠAVANJE

PRIPREMNI POSJETI

ASISTENTI / UGOŠĆIVANJE  
ASISTENATA

INDIVIDUALNA MOBILNOST  
UČENIKA (OD 2012.)

ŠKOLSKA  
PARTNERSTVA:  
MULTILATERALNA /  
BILATERALNA

REGIO  
PARTNERTSVA

MULTILATERALNI PROJEKTI

MULTILATERALNE MREŽE

POP RATNE MJERE

eTWINNING

# Comenius aktivnosti za suradnju ustanova



# Kako pronaći partnerske ustanove?



## Što?

Portal pokrenut kako bi se europske škole potaknule na suradnju korištenjem informacijsko-komunikacijske tehnologije.

## Za koga?

Vrtići, osnovne i srednje škole i njihovi učenici, nastavnici, ravnatelji, knjižničari i ostalo nenastavno osoblje

## Zašto?

Pronalazak partnera ili kontakata za job shadowing

Vođenje projekta putem interneta

Radionice profesionalnog usavršavanja

## Priznanja

eTwinning godišnja konferencija

eTwinning nagrada

sudjelovanje u eTwinning kampu

The screenshot shows the eTwinning website interface. At the top, there is a blue header with the eTwinning logo and a navigation menu including NEWS, INSPIRATION, PROFESSIONAL DEVELOPMENT, TOOLS, AWARDS, and HELP. A login section on the right contains fields for Username and Password, with a PRUJAVA button and a link for forgotten passwords. Below the header, a 'Welcome to eTwinning' message states 'The community for schools in Europe' and includes a 'REGISTER NOW!' button. A featured article titled 'Schools have the energy to build a sustainable future' is displayed. A 'Today in eTwinning' section lists 120630 active members and 4420 active projects. The 'Latest member' section identifies Filipe Barros from Portugal. The 'Latest project' section mentions 'The landscapes of our region'. A search section allows browsing by subjects (Art, Astronomy, Biology, Chemistry, Citizenship, Classical Languages, etc.) and by location (Europe map). A footer note states 'eTwinning is part of Comenius, the EU programme for schools'.

>110.000 korisnika  
3.500 projekata

[www.etwinning.net](http://www.etwinning.net)

## Što?

Kontakt  
seminar

Posjet  
ustanovi –  
sastanak s  
partnerom

## Zašto?

Za uspostavu /  
razvoj  
partnerskog  
odnosa između  
škola / vrtića

## Za koga?

Za vrtiće/škole  
koje žele  
surađivati s  
vrtićima/  
školama iz  
Europe

## Koliko traje?

1 do 5 dana

# Imate ustanovu partnera? Sastanak s partnerom

## ŠTO: posjet partnerskoj ustanovi u trajanju do 5 dana

- Ustanova iz države koja provodi LLP program s kojom ćete surađivati na Partnerstvu / Projektu.
- Organizator: vi sami

## CILJ: dogovaranje suradnje s partnerskom ustanovom

- Razvoj ciljeva, metodologije rada, raspodjela odgovornosti i zadataka, razvoj plana rada, ispunjavanje prijavnog obrasca za Partnerstvo

## FINANCIRANJE:

- Putni troškovi do **400 €** - stvarni troškovi
- Troškovi života: smještaj, hrana, lokalni prijevoz – prema broju dana boravka



# Nemate potencijalnu ustanovu partnera? Kontaktни seminar

## ŠTO: seminar u trajanju do 5 dana u europskoj državi

- Okupljanje predstavnika škola i vrtića na seminare usmjerene na posebnu temu unutar Programa za cjeloživotno učenje.
- Organizator: Nacionalna agencija

## CILJ: Pronalazak budućih partnera, osmišljavanje projekta

- Lista kontakt seminara s rokovima za prijavu :  
<http://www.mobilnost.hr/index.php?id=321>

## FINANCIRANJE:

- Putni troškovi do **400 €** - stvarni troškovi
- Zajednički paket troškova: hrana, smještaj, pisani materijali, kulturne akt. ...

## Kontakt seminar: Comenius

Naziv kontakt seminara: Key Competences

Tema: ključne kompetencije

Ciljna skupina: nastavno i nenastavno osoblje (osnovna škola)

Kada i gdje: 11.-14.10.2009., Bruxelles, Belgija

Rok prijave Agenciji za mobilnost i programe EU: 02. 09. 2009.

# Kako se prijaviti za pripremni posjet?

- **Rok za prijavu:** 45 dana prije odlaska u posjet

Prijava isključivo preko matične ustanove

- **Prijavni obrazac** na [www.mobilnost.hr](http://www.mobilnost.hr)

Važno: jasan cilj posjeta; ideje za projekt, vidljiva korist ustanovi

- **Nakon posjeta:** završno izvješće i planiranje novih aktivnosti/suradnji



# Tko može sudjelovati u partnerstvima?

BILATERALNA	MULTILATERALNA	REGIO
Osnovne škole	Osnovne škole	Lokalna i regionalna vlast (gradovi, općine, županije)
Srednje škole	Srednje škole	Škole, vrtiće
	Vrtići	Knjižnica, muzej, sportski klub, udruženje

## Što?

Partnerstva između škola iz europskih država oko zajedničkog projekta

- Bilateralna
- Multilateralna

## Zašto?

Višegodišnja međunarodna suradnja

Povećanje mobilnosti

Europska dimenzija ustanove

Učenje/ usavršavanje stranih jezika

## Za koga?

Za vrtiće/škole koje žele surađivati s vrtićima/ školama iz Europe

## Koliko traje?

2 godine

## Broj škola

- **2 škole** iz države LLP-a, min. 1 škola iz EU

## Tema

- **Učenje stranih jezika** putem suradnje na zajedničkoj temi

## Kako?

- Projektne aktivnosti integrirane u školske programe učenika, na stranom jeziku
- Obavezna je **recipročna razmjena učenika** (min. 12 godina), min.10 dana u svakoj zemlji
- Zajednička prijava koju svaki partner podnosi svojoj Nacionalnoj agenciji – **ROK 21.02.2012.**

## Broj škola/vrtića

- **Najmanje 3 škole/vrtića** iz države LLP-a, najmanje. 1 škola/vrtić iz EU

## Tema

- Od zajedničkog interesa za oba partnera: umjetnost, ekologija, EU građanstvo, borba protiv rasizma...

## Kako?

- Učenici aktivno sudjeluju u svim etapama razvoja i implementacije projekta
- Projektne **aktivnosti integrirane u školske programe** učenika, na stranom jeziku
- Mobilnosti: projektni sastanak, razmjena nastavnika, studijski posjeti ravnatelja, nastavnička praksa u partnerskoj školi, učenici
- Zajednička prijava koju svaki partner podnosi svojoj Nacionalnoj agenciji –

**ROK 21.02.2012.**



# Školska partnerstva - financijska potpora

	Najmanji broj mobilnosti*	Iznos sredstava €
Multilateralna partnerstva	4	8.000 €
Multilateralna partnerstva	8	11.000 €
Multilateralna/Bilateralna partnerstva	12	14.000 €
Multilateralna/Bilateralna partnerstva	24	22.500 €

*\*1 mobilnost = 1 putovanje i boravak 1 osobe u inozemstvu*

Mora se ostvariti najmanji broj odobrenih mobilnosti!

## Što?

Pohađanje  
nastave učenika  
u školi partneru  
iz projekta  
školskog  
partnerstva

Ustanova  
prijavljuje  
učenike

## Za koga?

Srednjoškolski  
učenici stariji od  
14 godina čija  
škola sudjeluju  
/ je sudjelovala  
u Comenius  
školskim  
partnerstvima

## Trajanje?

3 do 10 mjeseci

## Koliko €?

Put: do 500€

Život: paušalno\*

Škola koja šalje:  
150 €/učenik za  
organizaciju

120 €/učenik za  
jezičnu pripremu

Škola koja prima:  
500 €/učenik za  
organizaciju

# Comenius Regio partnerstva

gradovi, općine i županije (u suradnji sa školama)

## Što?

Suradnja **dviju regija** na zajedničkom projektu na području obrazovanja.

## Zašto?

Održiva suradnja među regijama

Razmjena primjera dobre prakse

Suradnja lokalnih/regionalnih vlasti i odgojno obrazovnih institucija

## Za koga?

Konzorcij:

- Grad, općina ili županija
- najmanje 1 škola/vrtić
- najmanje jedan lokalni partner (muzej, knjižnica...)

## Koliko traje?

2 godine

# Regio partnerstva – financijska potpora

Financijska potpora za mobilnost dodjeljuje se za:

**a) mobilnost** - paušalni iznos

**b) dodatne troškove:**

- Osoblje
- Oprema
- Podugovaranje
- Ostali izravni troškovi

NA će doprinijeti dodatnim projektnim troškovima do najviše 75% od iznosa stvarnih prihvatljivih troškova za osoblje, opremu, podugovaranje i ostale izravne troškove.

# Regio partnerstva – financijska potpora

Najmanji broj mobilnosti	Iznos sredstava (do 300 km)	Iznos sredstava (od 300 km)	Dodatni troškovi
4	2.000 €	4.000 €	do 25.000 €
8	4.000 €	8.000 €	do 25.000 €
12	5.000 €	10.000 €	do 25.000 €
24	10.000 €	20.000 €	do 25.000 €

Aktivnosti	Stručno usavršavanje	Pripremni posjeti	Partnerstva	Regio partnerstva	Comenius asistenti	Ugošćivanje Comenius asistenata	Individualna mobilnost učenika
<b>Tko može sudjelovati</b>	Nastavno i nenastavno osoblje te odgajatelji, nezaposleni nastavnici, oni koji se vraćaju radu u nastavi	Nastavno i nenastavno osoblje te odgajatelji	Nastavno i nenastavno osoblje, odgajatelji, učenici	Predstavnici lokalne ili regionalne vlasti s ulogom u obrazovanju, nastavno i nenastavno osoblje, učenici	Studenti koji su završili najmanje 2 godine studija nastavnog usmjerenja i nastavnici bez radnog iskustva	Nastavno osoblje kao mentor Comenius asistentu	Učenici škola koje imaju/su imale Comenius školsko partnerstvo
<b>Tko se može prijaviti</b>	Škole i vrtići, nezaposleni nastavnici i oni koji se vraćaju radu u nastavi	Škole i vrtići	Škole i vrtići	grad općina županija	Studenti koji su završili najmanje dvije godine studija nastavnog usmjerenja i nastavnici bez radnog iskustva	Škole i vrtići	Srednje škole
<b>Trajanje aktivnosti</b>	Od 1 dan do 6 tjedana	Od 1 do 5 dana	2 godine	2 godine	Od 13 do 45 tjedana	Od 13 do 45 tjedana	Od 3 do 10 tjedana

# Radionica







# Dijelovi prijave za partnerstva

- opći podaci
- opis ustanova prijavitelja
- opis partnera
- opis projekta partnerstva
- glavne značajke projekta
- provedba projekta
- projektne aktivnosti
- financiranje projekata partnerstva

## PROJECT DESCRIPTION

- Sažetak projekta (Summary) - tema
- Obrazloženje – motivacija (Rationale) - razlog
- Ciljevi i strategija (Objectives and strategy)- ciljevi
- Rezultati (Results and outcomes)
- Europska dodana vrijednost (European added value)
- Učinak (Impact)

## PROJECT MAIN FOCUS (padajući izbornik)

- Teme (Topics)
- Područje obrazovanja (Educational/training fields)
- Ključne kompetencije
- Horizontalne teme - ciljevi programa kojima odgovara projekt

## PROJECT IMPLEMENTATION

- Podjela zadataka
- Suradnja i način komunikacije
- Uključenost sudionika
- Integracija u svakodnevne aktivnosti ustanove
- Evaluacija projekta
- Praćenje projekta
- Diseminacija

PARTICIPANTS AND ACTIVITIES

WORK PROGRAMME

REQUESTED FUNDING

- Sudionici (broj učenika i nastavnog osoblja)
- Program rada (planirane aktivnosti)
- Financiranje (prema broju mobilnosti)

# Primjer Comenius multilateralnog partnerstva

**Naziv:** European Young Readers Prize

**Partneri:** po 1 škola iz Poljske, Francuske, Bugarske, Luksemburga i Rumunjske

**Dob učenika:** srednje škole 14-19 godina

**Sadržaj projekta:** čitanje suvremenih književnih djela, upoznavanje drugih država, izložbe, susreti s piscima, natjecanja za najbolje osvrte na djela

**Učinak:** proširili znanja o europskoj književnosti, vještine kritičkog mišljenja i pregovaranja

**Rezultat:** web stranica, brošura i CD

[www.comeniustrzemeszno.republika.pl](http://www.comeniustrzemeszno.republika.pl)

1. Podijelite se u grupe od 5-6 sudionika.
2. Upoznajte se međusobno.
3. Odaberite glasnogovornika.
4. Dogovorite temu projekta.
5. Osmislite zajednički projekt (naslov, aktivnosti za realizaciju, rezultati, EDV, diseminacija) – napravite nacrt projekta.
6. Predstavite projekt.

# Primjer tema za partnerstva

- ekologija
- kulturna i prirodna baština
- književnost
- sport
- prirodne znanosti
- poduzetništvo
- društvena uključenost
- IKT
- europsko građanstvo
- razvoj ključnih kompetencija



# Način prijave za partnerstva



# Način prijave za partnerstva

1. Pronađite partnere (etwinning.net, kontakt seminar)
2. Dogovorite suradnju i projekt
3. Ispunite prijavni obrazac zajedno s partnerima  
(Svi partneri izrađuju zajedničku prijavu)
4. Pošaljite prijavni obrazac Agenciji za mobilnost i programe EU

**Rok za prijavu: 21. veljače 2012.**

# Kako se prijaviti?



- POSLATI POŠTOM:  
1 original potpisanog prijavnog obrasca i dvije preslike  
**Agencija za mobilnost i programe EU**  
**Gajeva 22, 10 000 Zagreb**



- POSLATI ELEKTRONSKOM POŠTOM:  
1 original prijavnog obrasca na  
**comenius@mobilnost.hr**
- ONLINE PRIJAVA:  
šalje samo koordinator

## Agencija za mobilnost i programe EU

[www.mobilnost.hr](http://www.mobilnost.hr)

## Natječajna dokumentacija

- Poziv na natječaj za Program za cjeloživotno učenje za 2012. godinu
- Nacionalna pravila za prijavitelje 2012.
- Vodič za Program za cjeloživotno učenje za 2012. godinu

## Priručnici

- Priručnici za Comenius aktivnosti
- Comenius school partnerships – Handbooks for schools

**Hvala na  
pozornosti!**

[comenius@mobilnost.hr](mailto:comenius@mobilnost.hr)

01 / 50 05 635

[www.mobilnost.hr](http://www.mobilnost.hr)

**Pitanja?**